



ZRUČSKÉ NOVINY

o f i c i á l n í w e b
www.mesto-zruc.cz
vydává Město Zruč nad Sázavou

Ročník XIII.; měsíčník

Červenec 2003 (7)

neprodejné

JAKÝ BUDE DALŠÍ OSUD ZRUČSKÉHO ZÁMKU?

Zdá se, že se po dlouhé době chýlí kauza zručského zámku ke svému konci. Město Zruč nad Sázavou obdrželo již oficiálně státní dotaci 20 000 000 Kč (podepsáno ministrem financí) za odkup zručského zámku za účelem zachování radnice v těchto prostorech. Celou záležitost nyní zdržují pouze majitelé, kteří nejsou jednotní v názoru komu a za kolik prodat. Jednání probíhají téměř denně a vývoj situace může každým dnem nabrat zcela jiný směr. Dva z majitelů - pan Schebek a Šafařík s nabídkou města souhlasí, paní Blažková nikoli - má prý jiného zájemce, který nabízí více peněz než Město Zruč.

Takže kupní smlouva se připravuje, jednání dále probíhají a radnice může zůstat do konce prázdnin na svém místě za symbolickou 1 Kč. Pokud nedojde k odkoupení nemovitosti, bude se připravovat stěhování Městského úřadu do budovy školní družiny a ZUŠ do základní školy.

(JH)



Práce na nové kotelně začínají

Demontáž staré kotelny na uhlí byla již ukončena. Proběhlo výběrové řízení na rekonstrukci Energocentra - vítězem se stala firma EVČ Pardubice, která tímto zakázku získala. V nejbližší době bude podepsána smlouva o dílo, přípravné práce již začínají. Kotel s fluidním spalováním (na uhlí s možností 30% biomasy) byl zaměněn za kotel spalující pouze biomasu, státní dotace zůstává v rozsahu 80% celkové ceny díla (podepsáno ministrem životního prostředí). Kotelna na biomasu (dřevní odpad, piliny, štěpka, sláma či štovík) bude v provozu na konci tohoto roku.

(JH)

Opravy chodníků a cest začaly

V měsíci červnu započaly práce na vylepšení stavu našich cest a chodníků. Byla udělána horní silnička ke kapličky na Dubině, z části ulice Na Úvoze a tím se zpevnila až k parkovišti u starého hřbitova. V plánu je horní ulice v Nesměřicích.

Tento měsíc začaly práce na chodníku na dolní straně náměstí Dr. Svobody, zámková dlažba bude také na novém chodníku u autobusové zastávky Na Pohoří. Přípravuje se rekonstrukce horní části chodníku na Slunném Vrchu spojená s rozšířením parkovacích míst.

Dle finančních prostředků by následovalo: opěrná zeď ve Vyhlídkové a ulice Lomená.

(Martin Hujer, starosta města)



Uzávěrka příštího čísla: 7. 8. 2003

ZE ZASEDÁNÍ RADY A ZASTUPITELSTVA MĚSTA

Rada Města na svém 20. zasedání konaném dne 18.06.2003 ...

- povoluje ukončení společenského večera pořádaného v rámci konání 10. ročníku turnaje v malé kopané „ O putovní pohár města Zruč nad Sázavou (dne 5.7.2003 - pořadatel MěP) , ve 24,00 hodin. Bezúplatný pronájem hřiště a areálu házené TJ Jiskra projedná pan starosta.
- schvaluje kupní smlouvy o dodávkách tepla uzavřené mezi Městem a BIHR PLUS s.r.o. Zruč nad Sázavou, JUDr. Jarmila Veselá, správkyně konkurzní podstaty Sázavan , a.s. v likvidaci Zruč nad Sázavou, R.I.G.I., spol. s r.o. Kolín. Pověřuje starostu města podpisem smluv.
- schvaluje doplnění výběrové komise pro posuzování a hodnocení nabídek veřejné zakázky „ Rekonstrukce uhelného zdroje Sázavan - stavba 01 a 03 „, o zástupce SFŽP Ing. Josefa Sovu a o náhradníky pana Jana Jelínka a paní JUDr. Riu Dolákovou. Jmenování vystaví pan Bareš.
- na základě žádosti f. WEKTO o povolení skladování paliva pro budoucí potřebu kotelny na spalování biomasy v areálu Sázavanu na volné ploše vedle stávajícího skladu paliva, ukládá zveřejnit záměr Města na pronájem této plochy.
- projednala žádost ZUŠ o prodloužení lhůty na odstranění nedostatků v zajištění hygienických požadavků na prostory a provoz škol v souvislosti se zákonem č. 108/2001 Sb. RMě schvaluje, aby bylo požádáno o udělení výjimky do 1.9.2010.
- na základě žádosti f. POLYSAN Nesměřice, ukládá zveřejnit záměr Města na prodej pozemků v Nesměřicích č. 1650/37 KN a č. 1654/1 PK.
- schvaluje, aby LDO Ledeč nad Sázavou provádělo na své honitbě Melechov právo myslivosti.
- projednala žádost MŠ Na Pohoří o prodloužení lhůty na odstranění nedostatků v zajištění hygienických požadavků na prostory a provoz škol v souvislosti se zákonem č. 108/2001 Sb. RMě schvaluje, aby bylo požádáno o udělení výjimky do 1.9.2010.
- schvaluje pořadník uchazečů o přidělení obecního bytu do nájmu , dle návrhu zpracovaného bytovou komisí MěÚ. Ukládá pořadník zveřejnit . Pořadník je sestaven na období od 1.7.2003 do 30.6.2004.
- doporučuje ZMě k projednání návrh novely obecně závazné vyhlášky města Zruč nad Sázavou „ O úpravě pohybu zvířat v souvislosti s čistotou města a ochranou veřejného pořádku“.
- projednala petici týkající se poskytnutí objektu „ bývalých jeslí“ k užívání Základní umělecké školy. Ukládá odeslat ve smyslu, že objekt bývalých jeslí nespĺňuje hygienické, bezpečnostní ani technické podmínky pro umístění ZUŠ a že v rozpočtu Města pro letošní rok nejsou momentálně finanční prostředky na rekonstrukci jakéhokoliv objektu na ZUŠ.
- schvaluje prodejní cenu odznaku města Zruč nad Sázavou ve výši 20,- Kč/kus.
- ukládá zveřejnit záměr Města na prodej objektu trafostanice u Základní školy Na Pohoří.

Rada Města na svém 21. zasedání konaném dne 19.06.2003 ...

- na základě doporučení komise pro posuzování a hodnocení nabídek a v souladu s ustanovením § 34 zákona o zadávání veřejných zakázek v platném

rozhodla o vyloučení uchazeče č. 4 - EKOL, spol. s r.o. Brno z další účasti na veřejné zakázce „ Rekonstrukce uhelného zdroje Sázavan - stavba 01 „, z důvodu nedodržení výše nabídkové ceny. Oznámení včetně zákonného poučení zašle tomuto uchazeči bezodkladně pan Bareš.

• v souladu s usnesením č.199/2003 a na základě doporučení komise pro posuzování a hodnocení nabídek rozhodla, že v souladu se zadáním veřejné zakázky je pro Město jako zadavatele nejvýhodnější nabídkou na zhotovení veřejné zakázky „ Rekonstrukce uhelného zdroje Sázavan - stavba 01 „, nabídka č. 1 - EVČ s.r.o. Pardubice. Na druhém místě je nabídka č. 5 - ITES spol. s r.o. Stochov a na třetím místě nabídka č. 3 - ERDING , a.s. Brno. Oznámení výsledků výběrového řízení včetně poučení zašle v zákonné lhůtě pan Bareš.

• v souladu s usnesením č.200/2003 a na základě doporučení komise pro posuzování a hodnocení nabídek rozhodla, že v souladu se zadáním veřejné zakázky je pro Město jako zadavatele nejvýhodnější nabídkou na zhotovení veřejné zakázky „ Technologie skladování a dopravy paliva - stavba 03 „, nabídka č. 2 - EVČ s.r.o. Pardubice. Na druhém místě je nabídka č.1 - REPOS PLUS a.s. Jablonec nad Nisou a na třetím místě nabídka č. 3 - TEDOM s.r.o. Třebíč. Oznámení výsledků výběrového řízení včetně poučení zašle v zákonné lhůtě pan Bareš.

Rada Města na svém 22. zasedání konaném dne 24.06.2003 ...

- schvaluje dodatek č. 2 k nájmní smlouvě ze dne 17.10.2002 , uzavřené mezi panem JUDr. Afolfem Schebkem , paní Tatjanou Blažkovou, panem Bernardem Šafaříkem a Městem Zruč nad Sázavou, na pronájem Zámku a přilehlých pozemků. Pověřuje starostu města podpisem dodatku.

Rada Města na svém 23. zasedání konaném dne 02.07.2003 ...

- se ztotožňuje se stanoviskem AGRO Pertoltice ve věci zařazení KÚ Dolní Pohled, Horka a Želivec, do méně příznivých oblastí. Vyjádření odešle KS.
- schvaluje kupní smlouvu o dodávkách tepla, uzavřenou mezi Městem Zruč nad Sázavou a panem Zdenkem Voslářem . Pověřuje starostu města podpisem smlouvy.
- upravuje své usnesení č. 250/2003 s tím, že o výjimku bude požádáno do 1.9.2005. Ředitelku MŠ bude informovat p. Janatová.
- schvaluje finanční příspěvek na uspořádání 3. ročníku slavnosti „ ZRUČ TEMPORA HISTORICA „ (2. a 3. 8.2003), ve výši 5.000,- Kč - z rozpočtu kultury.
- projednala nabídku novin NOVÉ Posázaví na propagaci Města v uvedených novinách za finanční částku ve výši 0,5 Kč na obyvatele za 1/2 roku. RMě předložený návrh neschvaluje vzhledem k tomu, že Město vydává vlastní noviny. Redakci novin bude informovat paní Janatová s tím, že jim na požádání bude Město informace poskytovat.
- stanovuje s platností od 1.8.2003 počet zaměstnanců odboru stavebního úřadu, ÚP a ŽP MěÚ na 4 (1 vedoucí + 3 referenti)
- schvaluje pronájem volné plochy vedle stávajícího skladu paliva v areálu Sázavan firmě TEDOM ENERGO s.r.o. na skladování biomasy. Cena 500.000,- Kč/rok. Ukládá JUDr. Dolákové zpraco-

vat nájmní smlouvu.

• upravuje své usnesení č. 205/2003 s tím, že o výjimku bude požádáno do 1.9.2005. Současně RMě dává souhlas k započítání prací, které mají být splněny v termínu do září 2003. Město poskytne pomoc formou dodávky prací. MŠ bude informovat p. Janatová.

• ukládá zveřejnit záměr Města na pronájem ENERGOCENTRA.

• schvaluje ukončení smlouvy s JUDr. Lebedovou na poskytování právní pomoci, k 31.8.2003.

• schvaluje finanční příspěvek na pořádání akce „ NECKIÁDA „ (12.7.2003) ve výši 1.000,- Kč. Akce bude zdarma propagována v městském rozhlasu a na plakátovacích plochách Města.

• na základě doporučení komise pro posuzování a hodnocení nabídek rozhodla o vyloučení Lesního družstva obcí Ledeč nad Sázavou z další účasti ve výběrovém řízení „Obhospodařování lesa v majetku Města Zruč nad Sázavou“- II. kolo - z důvodu neúplnosti nabídky. Oznámení tomuto uchazeči zašle Ing. Svobodová.

• v souladu s bodem 10 zadání, ruší II. kolo výběrového řízení „ Obhospodařování lesa v majetku Města Zruč nad Sázavou „. Oznámení uchazečům zašle Ing. Svobodová.

• na základě dohody s restituenty o prodloužení nájmu Zámku, schvaluje v souladu s textem nájmních smluv prodloužení nájmu nebytových prostor v objektu bývalé Družiny mládeže p. Mikšovské a TJ Jiskře do 31.8.2003.

• schvaluje 46 smluv , o dodávce vody a odvádění odpadních a srážkových vod pro městské objekty + 2 smlouvy pro WEKTO dle přiloženého seznamu, uzavřené mezi Městem a a.s. Vrchlice-Maleč. RMě pověřuje starostu podpisem těchto smluv.

• projednala stížnost obyvatel ulic Nádražní a Ke Brodu na nekalitní přístupovou cestu k jejich domům. RMě konstatovala, že stížnost je částečně oprávněná vzhledem k tomu, že se jedná o komunikaci zpevněnou panelovým povrchem. S ohledem na finanční možnosti Města, jsou nejdříve řešeny komunikace s nezpevněným povrchem. Odpověď zašle KS.

• schvaluje návrh odboru vnitřních věcí, aby cena oběda z jiného stravovacího zařízení byla pro důchodce s pečovatelskou službou zachována jako ve školní jídelně.

• ukládá starostovi města oslovit (ve smyslu jednání RMě) firmy z Japonska a Francie ve věci koupě pozemků na průmyslové zóně.

• ukládá JUDr. Dolákové zpracovat návrh kupní smlouvy na zakoupení Zámku.

• schvaluje smlouvu o dílo na dodávku projektové dokumentace stavby „Rekonstrukce uhelného zdroje Sázavan - stavba 01 „, a „, Technologie skladování a dopravy paliva - stavba 03 „, upravenou ve smyslu připomínek členů RMě (uvedeno v zápise). Pověřuje starostu města podpisem smlouvy.

• schvaluje pokračování pana Škorničky ve funkci lesního hospodáře při obhospodařování městských lesů a ukládá JUDr. Dolákové vypracovat smlouvu na výkon této funkce ve smyslu jednání RMě.

• schvaluje sponzorskou smlouvu o poskytnutí finanční částky na sportovní akce zručské mládeže. Pověřuje starostu města podpisem smlouvy.

INFORMACE PRO OBČANY



REFERENDUM

Z výsledků referenda o přistoupení České republiky k Evropské unii, Zruč nad Sázavou 14. 6.2003

počet oprávněných občanů ze všech sedmi volebních okrsků byl celkem	4.008
skutečně však bylo vydáno obálek	2.117
skutečně odevzdaných obálek bylo	2.115
z toho platných hlasů	2.043
počet hlasů ANO	1.542
počet hlasů NE	501
Účast v %	52,82

ZDARMA ZA NÁKUPY

Obchodní centrum EUROPARK Praha-Štěrboholy a dopravce CONNEX východní Čechy, a.s. Chručim pořádají, počínaje sobotou 21. 6.2003 a každou další sobotu, nákupní zájezdy do výše uvedeného centra. Odjezd autobusu ze Zruče n.S., Sázavan v 8,00 hodin, ze Zruče n.S., ZŠ v 8.01 hodin. Odjezd z centra zpět ve 13 hodin, s předpokládaným návratem do Zruče n.S. kolem 15.hodiny.

MARKET EDEKA

Dne 29. července proběhne kolaudace marketu EDEKA Na Pohoří. Prodej zde má být zahájen už v měsíci srpnu.

PRAVIDELNÉ TRHY

Příští trhy se budou konat na Náměstí Míru ve Zruči nad Sázavou v sobotu 16. srpna 2003.

BEKYNĚ ZLATOŘITNÁ

V jarních měsících vypadala lípa na rozcestí silnic Onšovec-Nesměřice-Soutice jako z horru - holý strom obtížený zvláštními vaky, které byly plné housenek Bekyně zlatořitné. Ing. Svobodová z MěÚ-životní prostředí zajistila odborné ošetření tohoto stromu.

Za pomoci vysokozdvizné plošiny TS provedla firma „Ochrana rostlin a životního prostředí - Ing. Josef Tezner“ postřik přípravkem TREBON 10 F. Postřik měla Správa silnic ještě jednou opakovat v době než housenky dospějí, to znamená v koncem června až počátkem července. Zda se tak stalo, se nám do uzávěrky novin nepodařilo zjistit.



HASIČSKÝ ZÁCHRANNÝ SBOR INFORMUJE STANICE ZRUČ NAD SÁZAVOU - VÝJEZDY K ZÁSAHŮM 5. 6. - 9.7.2003

* K požáru auta došlo na dálnici D1 ve směru na Brno. Požár vznikl v zavazadlovém prostoru.

* Ze sloupu elektrického vedení spadl kabel. Prostor byl zabezpečen až do příjezdu pracovníků Rozvodných závodů.

* Zabouchnuté dveře od bytu byly otevřeny přes balkón pomocí autožebříku.

* Spadlý strom byl přes vozovku u Samechova.

* Byla poskytnuta technická pomoc při pročištění kanálů v Nesměřicích.

* Jednotka byla vyslána na požár budovy na náměstí MUDr. Svobody. Po příjezdu na místo však bylo zjištěno, že se jedná o hořící odpadkový koš vedle Trafiky p. Toušky.

* Podle silnice u Bezděkova hořela tráva. * Předvedena byla ukázka hasební a vyprošťovací techniky čtyřem třídám ZŠ v areálu školy Na Pohoří.

* Znovu došlo k otevření zabouchnutého bytu majitelům.

* Na Horce nad Sázavou došlo k požáru přístřešku chaty.

* Jednotka byla povolána k požáru stoupačky v panelovém domě. Po provedeném průzkumu bylo zjištěno, že se jedná o připálený oběd na sporáku.

* K dopravní nehodě motocyklu došlo u Kácovské Lhoty. Zraněného motocyklistu odvezla ZS k ošetření.

* K další dopravní nehodě došlo v Radvančic - osobní vozidlo sjelo do příkopu.

* Na dálnici D1 na 58. km ve směru na Prahu došlo k požáru trávy.

* V panelovém domě musel být majitelům otevřen zabouchnutý byt pomocí speciální sady.

* Další výjezd byl na likvidaci obtížného hmyzu v dětských táborech v Chřenovicích a na Březině .

* Dopravní nehoda se stala na dálnici D1 na 63. km ve směru na Prahu. Ve spolupráci s dálniční policií a Záchranou službou byla zraněným poskytnuta pomoc. Zásahu se zúčastnila též jednotka HZS z Vlašimi.

* K úniku oleje z motoru vozidla došlo na dálnici D1 na 56.km ve směru na Brno. Olej byl zlikvidován pomocí sorbentu.

* Byla poskytnuta technická pomoc při vyčištění kanálu v areálu ZD v Měchonicích.

* Olej unikl také z proraženého motoru vozidla na dálnici D1 na 53. km ve směru na Brno. I v tomto případě pomohl sorbent.

* Jednotka byla povolána k dopravní nehodě na dálnici D1 52. km ve směru na Brno.

Na místě již byla jednotka HZS Vlašim a zraněná osoba byla v péči Záchrané služby.

* Další dopravní nehoda se obešla našetří bez zranění. Došlo k ní na D1 - 58. km - směr Brno.

* Jednotka byla povolána na likvidaci obtížného hmyzu v panelovém domě. Po provedeném průzkumu nebylo žádné hnízdo nalezeno.

* K požáru osobního auta došlo na Budech. Před příjezdem jednotky se však podařilo požár zlikvidovat řidiči.

npor. Fr. Leopold

ÚŘAD PRÁCE INFORMUJE



Město Zruč nad Sázavou k 30.6. 2003

Ve Zruči nad Sázavou bylo evidováno 294 uchazečů (před rokem 238). Z celkového počtu bylo 160 žen, 46 absolventů a mladistvých, 43 osob se změněnou pracovní schopností.

Uchazečů ve věku 18 – 24 let bylo 63 a z nich 40 žen. Uchazečů ve věku 50 a více bylo 68 a z nich celkem 40 žen.

Nabízeno bylo 12 volných míst. V průběhu června bylo evidováno 27 uchazečů a 33 uchazečů bylo z evidence vyřazeno.

Informační den TPCA

Dne 2.7. 2003 proběhl v Divadelním klubu v Kutné Hoře Informační den společnosti TPCA. Asi 150 účastníků bylo informováno o výstavbě automobilky u Kolína a náboru pracovníků. Převážná většina účastníků si odnesla i tiskopis s žádostí o zaměstnání. Společnost předpokládá další setkání se

zájemci o zaměstnání v měsíci září tohoto roku.

Porovnání údajů k 30.6. 2003 se stejným datem roku 2002

Míra nezaměstnanosti okresu činila 11,16 %, (nárůst o 0,54 %). Počet uchazečů 3945 (nárůst o 403). Počet volných míst pro uchazeče činil 272 (nárůst o 59 míst).

Z hlediska vzdělanostní struktury došlo k největšímu nárůstu uchazečů u skupiny ve věku 60 a více let a to o 291 % i když jenom z počtu 12 uchazečů na 35 uchazečů. Další nejpočetnější skupinu tvořili uchazeči ve věku 55 – 59 let a to o 42 % a věku 30 – 34 let o 21 % více oproti stejnému období roku 2002.

Z hlediska délky evidence došlo k 30.6. 2003 k největšímu nárůstu a to o 33 % uchazečů v evidenci do 3 měsíců a o 30 % u uchazečů s délkou evidence od 6 – 9 měsíců.

Václav Hüttner

PŘÍSPĚVKY ČTENÁŘŮ

Neuverejnené příspěvky čtenářů budou k dispozici na internetových stránkách města. Stejně tak i výroční zprávy a zprávy o činnosti různých organizací budou z důvodu obsáhlosti k dispozici pouze na internetových stránkách, typově ani neodpovídají účelu Zručských novin.

Kdo nám to kazí?

Vedení školy tímto reaguje na články z pera pana kolegy Radila vyšlé ve Zručských novinách. Každý z nich pojednává o škole velice tendenčně a s neopodstatněnou a ne-skrývanou ironií. Poslední článek pojednává o návštěvě dětí ze školy Cunewalde a vyznívá /mezi řádky/ jako odsudek komunistické družby, která přežila sametovou revoluci. Je tedy třeba tuto „povedenou trefu“ uvést na pravou míru.

Vzájemnou spolupráci se školou v Cunewalde jsme dohodli jako jednu z aktivit na podporu jazykového vyučování - a to na podzim roku 1996. V té době to byl počín přímo nadčasový /a narážel i na omezující opatření MŠMT/. Školské programy EU na podporu jazykové výuky, vzájemného poznávání žáků výukových programů /např. Socrates/ naše školství přijalo až o rok později - 1.10.1997. Další naší aktivitou na podporu jazykové výuky byly pravidelné výjezdy žáků do Anglie. Se školou v Cunewalde byly sjednány pravidelné výměnné pobyty žáků, s účastí žáků na výuce, poznávání regionů i památek. Základním dokumentem vztahů mezi školami je partnerská listina, ve které se praví:

„V srdci Evropy se dohodly škola Wilhelma von Polenze a Základní škola Zruč nad Sázavou udržovat partnerské a přátelské vztahy. V duchu svobody a míru se chceme snažit přispět k výstavbě jednotné Evropy. Jmenované školy podporují v rámci svých možností snahu o setkávání a spolupráci.“

Listinu podepsali oba ředitelé škol.

Listina nemluví o žádných politických aspektech a pohlíží do budoucí Evropy tak, aby ji mohli i v budoucnosti akceptovat všichni. V jejím duchu se potom realizuje v každém roce výměnný pobyt německých žáků ve Zručí nad Sázavou a českých dětí v SRN - financovaný prostřednictvím německé nadace Wilhelma Bosche. Jak otřesně proto znělo našim uším při večeri německých dětí u nás - od „takeévropánů ... to si žerete za naše peníze...“ i další „lahůdky“ od sousedních stolů v restauraci a jak otřesně zní našim uším v souvislosti návštěvy připomenutí komunistické družby, komunismu, Honeckera, Husáka /píše se r. 2003/.

V německých novinách vyšel po návštěvě našich dětí článek, který děkuje všem, kteří se prací podíleli na přípravě návštěvy, vysvětluje - proč je pobyt pro naše děti potřebný, co vše se udělalo, kdo pomáhal, připravoval, podílel se a hlavně k čemu vzájemná výměna školáků přispívá. Žádný revanš, žádná politika.

V našich novinách vyšel článek, který do otráveného výrazu školáků přináší tři odstavce o družbě, gulášovém komunismu,

Sovětském bloku, Honeckerovi, i vzpomínku na normalizační Husákovy projevy...!

Toto rozhodně není filozofie nově se rodících vztahů mezi školami v Evropě a je minimálně neférové o této již sedmileté tradici takto psát.

V době, kdy všichni rozumní lidé v Evropě chápou nutnost vzájemného porozumění, poznávání, spolupráce /a očekávají totéž i od nás učitelů i našich žáků/ je článek politickým plivancem na dlouholetou práci hned několika desítek lidí v obou zúčastněných školách.

Vedení školy prohlašuje, že se ohraduje proti způsobu podsouvání takto zpracovaných informací veřejnosti a od článku se distancuje - je vyjádřením názorů pisatele.

(Ředitel školy)

Olivová ratolest nových konšelů

„Byrokrat dokáže znemožnit úplně všechno“

(V. Rendl)

Květen 2003

Republiku zasáhla tropická vedra. Obarvená kapalina v trubcích venkovních teplostěrů dobývá kótu 30°C. Chladivé ruce vánku, jež jindy osvěžují naše líce, zůstaly zastrčeny hluboko v kapsách. Na stromech se nepohne ani lísteček. Veškerý život ovládlo horko.

V zrcadlovém sále zručského zámku se koná zasedání zastupitelstva. Přišlo málo lidí. Židle srovnané v zákrytu připomínají mořské vlny, z nichž tu a tam vykukuje hlava osamělého trosečníka.

Jednání cválá kupředu, jako když hrom bije. Propiska starosty Hujera energicky šustí po papíře a s pečlivostí pochváleného prvnáčka likviduje jeden bod programu za druhým. Najednou se ztichlým sálem ozývá: „Zrušte usnesení ZMě č. 17/2002.“

Čeho se týkalo?

Firma Rendl, renomovaná továrna na svítidla, se rozhodla postavit vlastní plynovou kotelnu. Potrubí pro přípojku mělo vést pozemkem města. Zdvížené paže tehdejších zastupitelů to zatrhly.

Proč?

Město začalo budovat za velký peníz v areálu Sázavanu Energocentrum - novou kotelnu. Bylo třeba získat co nejvíce odběratelů, aby realizace stavby měla smysl.

Záměr Rendla jít svou vlastní cestou vyvolal u tehdejších zastupitelů zděšení. Mohlo dojít, údajně, k rozpadu celé odběratelské sítě. Následovalo odmítavé stanovisko s jasným vyústěním: „Nepovolíme to. Ať berou teplo z naší kotelny“.

Jednalo se o velmi iluzorní představu. Nelze nikoho nutit k něčemu, co sám nechce. Je to stejně, jako kdyby se do vsi zavedl autobus

a lidem se zakázalo kupovat osobní automobily, protože individuální motorismus může vést k rozpadu sítě cestujících hromadné autobusové přepravy.

Vladimír Rendl uvažoval podobně a v duchu liberálních zásad, kterým navykl za dlouhodobého pobytu na vnější straně železné opony, se vydal do boje za svobodu podnikání.

Rendlovské pojetí lidské svobody však ve Zručí narazilo na nepochopení.

Rozpoutala se poziční válka připomínající tzv. „materiálové řeže“ u Verdunu /boj na výdrž do vyčerpání protivníka bez naděje na vítězství v poli/.

Vše vyvrcholilo na podzim roku 2002.

Blížila se zima a její mrazivé pracky začaly dotírat i na cihlová stavení v Sázavanu. Vladimír Rendl, nechtěje, aby dělnice na jeho dílnách montovaly lustry v palčákách, postavil kotelnu na LTO /lehké topné oleje/. Stavební úřad mu vzápětí napařil pokutu 50 000 Kč /stavba bez stavebního povolení/.

Přišly komunální volby a hodně se změnilo. Sociální demokraté zaujali opoziční křesla. Nové vedení města usiluje o nápravu vztahů s firmou Rendl. Vystoupilo s návrhem anulovat usnesení minulého roku a udobřit se v duchu starého slovenského přísloví „Co zme si, to zme si“.

Květnové zasedání zastupitelstva bohužel nevedlo k tomu, aby mohla být válečná sekýra mezi městem a firmou Rendl zakopána. Pro značnou část zastupitelů stále trvá „dies irae“ /den hněvu/ místo Tacitova „sine irae, et studio „ /bez hněvu a zaujetí/.

(Za Radu Města - Vladimír Radil)

Nahlédnutí do Mateřské školy v Malostranské ulici

„Budoucnost vzniká při výchově dětí - ve školách a rodinách.“

Výchovou lze ovlivnit budoucnost země a národa více než jakýmkoliv jiným způsobem.“

Mateřská škola v Malostranské ulici patří k menším školičkám - je dvoutřídní. O 32 dětí se starají 3 pedagogické pracovnice, paní školnice a paní kuchařka. Rodinný typ budovy s rozlehlou krásnou zahradou umožňuje dětem lépe se vyrovnat s novým neznámým prostředím. Všichni se navzájem dobře znají - jak děti, rodiče, tak zaměstnanci. Spolupráce s rodiči probíhá prakticky denně. Paní učitelky přistupují k dětem velmi citlivě a snaží se podpořit a dále rozvíjet jejich schopnosti a dovednosti. Pobyt dětem ve školce příjemnější

(pokračování na str. 5)

(dokončení ze str. 4)

jejich velmi pěkné práce z oblasti výtvarné a pracovní činnosti. Není zde opomíjena ani dramatická, taneční a hudební výchova. Během roku se děti naučí mnoho básniček, písni, pohádek a tanečků, kterými potěší nejen rodiče na besídkách, ale také starřenky a stařečky v Domě s pečovatelskou službou.

I letošní rok probíhal ve znamení svátků a tradic. Vše začalo Mikulášskou nadílkou. Ani příprava Vánoc se neobešla bez pomoci dětských ruček. Pečení perníčků, cukroví, zdobení jablíček, to vše si mohly děti vyzkoušet. Jedním z největších potěšení byla pro děti oslava Masopustu spojená s dětským karnevalem. Také vítání jara - vynášení „Morany“ a pálení čarodějnic patřilo k těm nejhezčím zážitkům. Ke Dni matek bylo uspořádáno veřejné vystoupení v koncertní síni zručského zámku, kde



také proběhla výstava dětských výtvarných prací. Dětský den prožily děti v příjemném prostředí školní zahrady. Přípraveny pro ně byly různé soutěže zručnosti s odměnami a nechyběla ani závěrečná diskotéka. Mnoho zážitků si děti odnášely z návštěvy hasičské zbrojnice, kde si vyzkoušely stříkání z opravdové hadice s nasazenou hasičskou přilbou. Do školky zavítali i strážníci Městské policie ve Zruči, kteří předvedli své vybavení a ukázku své práce se psy. Toulky za poznáním vedou i mimo Zruč a okolí, např. do Tylova divadla v Kutné Hoře nebo ZOO v Jihlavě. Poslední akcí byla návštěva dětí prvních tříd základní školy a loučení s předškoláky.

To je však jen výčet nejdůležitějších činností a akcí, které byly pro naše děti v průběhu roku připraveny, a kterých se zúčastnily.

Chtěli bychom poděkovat kolektivu pedagogických a provozních zaměstnanců MŠ v Malostranské ulici za všestranný rozvoj, výchovu, za péči a lásku, kterou našim dětem věnoval. Budoucím školáčkům přejeme zdárné vykročení do „nového života“ a jejich rodičům krásné chvíle prožívané se svými ratolestmi.

Rodiče předškoláků

SPORT



HÁZENÁ

- Začátkem září opět proběhne nábor do našeho družstva. tentokrát se bude jednat o žáky prvních a druhých tříd. Noví uchazeči o tento zajímavý sport budou mezi námi vítáni.
- Velice hezkého úspěchu dosáhly ženy TJ Kovofiniš Ledec n.S., které byly nováčkem II. ligy házené skupina Čechy. Ve své premiéře v této soutěži obsadily výborné 5. místo. Za tento oddíl hrají i bývalé hráčky TJ Jiskra Zruč n. S., protože ženská složka byla ve Zruči v minulých letech úplně zrušena. Podíl na tomto úspěchu nesou: brankářka Monika Švecová, spojky Štěpánka Dolejší a Lenka Moravcová, křídla Pavla Tornová, Veronika Šťastná a Radka Volfová, pivot Radka Smutná.
- Od příštího soutěžního ročníku sezóny 2003/2004 budou druholigové ženy pravidelně využívat zručskou sportovní halu, a to jak k mistrovským zápasům, turnajům, tak i tréninkům. Pro mistrovská utkání je ve II. lize žen povinná sportovní hala, takže bychom toto družstvo měli vidat o sobotách, kdy od 15 hodin budou hrát předzápas rovněž druholigovým mužům domácího oddílu.
- Zástupce v I. lize bude mít TJ Jiskra Zruč n.S. Jednak Petr Švarc by měl opětovně nastupovat v jičínském dresu a po úspěšném absolvování dvoudenních písemných a fyzických testů rovněž v Jičíně, naskakuje do I. ligy Jiří Dolejší mladší v roli rozhodčího.
- Hezkého úspěchu dosáhli bývalí hráči házené v kategorii nad 35 let na 21. ročníku rybího turnaje v Lounech, který proběhl v termínu 21. - 22. června. V konkurenci deseti mužstev obsadili 6. místo, přičemž individuálního ocenění se dostalo hned dvěma hráčům Jiskry. Jiří Kořínek byl vyhlášen nejstarším hráčem a Václav Garbaczewski nejlepším brankářem turnaje. Mužstvo mělo nejvyšší věkový průměr ze všech zúčastněných družstev.

VOLEJBAL

Zruč n.S. má mistra republiky v plážovém volejbale - Zbyňka Parkána
Během jednoho týdne naše městečko zažilo čtyři turnaje v plážovém volejbale. Nejdříve se na dvou plážových hřištích za základní školou představilo 48 juniorek z celé republiky a bylo se opravdu na co dívat.

Uprostřed prvního prázdninového týdne proběhlo Mistrovství republiky Kadetů, ve kterém zvítězil Zbyněk Parkán ze Zruče se svým spoluhráčem Martinem Böhmem z Českých Budějovic. Zbyněk byl vyhlášen nejlepším hráčem turnaje. Svou dobrou formu potvrdil i o víkend, kdy v Brně získal stříbrnou medaili na MR juniorů. Jen tak dál.

5.-6.7. se na zručských plážích představilo 16 párů mužů a 17 párů žen. Mezi muži si ve Zruči zahráli beachvolejbalisté první české desítky. Ženské finále bylo důstojným vyvrcholením celého týdne, když pár Škodová+Kryšková z Prahy ve třetím setu zdolal jihlavský pár Palánová+Najbrtová 16:14.



VOLEJBALOVÁ REPREZENTACE KADETEK VE ZRUČI NAD SÁZAVOU

V městské sportovní hale ve Zruči n.S. se uskutečnilo soustředění národních týmů České republiky a Brazílie, která se připravovala na mistrovství světa, které se bude konat v srpnu v Polsku. Třetím celkem byl národní tým Holandska, který se však na MS neprobojoval. Po středečním přátelském utkání, ve kterém Brazílie zvítězila na ČR 3 : 0, následovaly dva turnaje, ve kterých Brazílie potvrdila svou formu, neprohrála ani jeden zápas a v obou se tak umístila na prvním místě. České kadetky si odvezly dvě druhá místa, když nedokázaly dotáhnout do vítězného konce velmi vyrovnané sety v utkání s Brazílií. Bez jediného vítězství zůstalo Holandsko, které získalo dohromady pouze dva sety.

Utkání sledovalo 200 diváků a bouřlivým potleskem odměňovali sportovní umění Brazílie a obětavost a nadšení našeho reprezentačního týmu. V závěrečném hodnocení ocenil manažér ženských týmů ČR pan Mgr. Luboš Bednář a trenér národního týmu pan Lad. Pech s realizačním týmem zajištění soustředění. Také trenéři s funkcionáři Brazílie a Holandska byli velice spokojeni s celkovou organizací soustředění.

A co na závěr, vše vyšlo perfektně a tak máme příslib, že i v příštím roce reprezentace České republiky využije naší městské sportovní haly.

O putovní pohár města Zruče nad Sázavou

Dne 5. 7. 2003 se na házenkářském hřišti ve Zruči n.S. uskutečnil již 10. ročník turnaje v malé kopané - „O putovní pohár města Zruče nad Sázavou“, jehož vítězem se stalo družstvo Ajax Polipsy. Zúčastnilo se celkem 12 mužstev, která byla rozdělena do tří základních skupin. Pořadatelem akce byla Městská policie Zruč nad Sázavou.

KULTURA



Prohlídky zámku

Od července se konají pravidelné prohlídky zámku, věže a parku. Otevřeno je denně od 9 do 16 hodin. Letos poprvé byla označena některá zajímavá místa v parku. Zatímco zejména starší zručští občané a návštěvníci našeho města si „naučnou stezku“ pochvalují, místní mládež se snaží cedule ničit. Zřejmě uvedené informace znají a nepovažují za nutné, aby se s nimi seznámili i druzí.

Součástí prohlídek byla zhruba do poloviny července výstava prací žáků zručské ZUŠ a potom až do konce prázdnin je možnost prohlédnout si fotografie pana Edy Janovského, dlouholetého člena FOTOKLUBU, který v letošním roce oslavuje významné životní jubileum. Výstava je vlastně průřez jeho celoživotním dílem.

3. ročník historických slavností TEMPORA HISTORICA

Slavnosti začnou večerním předprogramem v sobotu 2. srpna 2003, a to ve 20.30 hodin před vinárnou Pod Zámkem. Uskuteční se šermířské vystoupení, ohňová show a 1. kolo Múzoklání.

V neděli 3. srpna v 10 hodin dopoledne se vypraví historický průvod z náměstí ve staré Zruči na nádvoří zámku, kde začne hlavní program Múzoklání, který bude v letošním roce jedním velkým soupeřením mezi pořadající skupinou historického šermu Železní páni a jejich hosty SHŠ Tuadeargh. Každá ze skupin připravila celkem 4 scénky na 4 témata a diváci dostanou možnost celkem 4x rozhodnout, která ze soutěžících skupin získala větší sympatie. V programu kromě šermířů vystoupí doboví hudebníci, tanečnice, žonglér a další. Nebudou chybět lidová řemesla, stánky s dobovým zbožím a historické atrakce pro děti. Akce vyvrcholí soutěží pro diváky a pravým nesečvičeným turnajem pro pány šermíře.

Základní umělecká škola

Ve školním roce 2003/2004 otevírá Základní umělecká škola Zruč nad Sázavou třídu sólového zpěvu, kterou bude vyučovat absolventka konzervatoře - obor zpěv.

Zájemci se mohou hlásit do 5. září v ředitelně ZUŠ nebo telefonicky na čísle 327 531 332.

Zručští kytaristé reprezentují Českou republiku

Kytarové oddělení ZUŠ ve Zruči nad Sázavou se se svými žáky zúčastnilo některých soutěží, při nichž reprezentovalo nejen město, ale i Českou republiku. Kytaristé odstartovali „soutěžní sezónu“ více než výborně a to na XIV. mezinárodním setkání kytaristů v polském Sanoku (p. uč. Freml), kde Eliška Lenhartová a Markéta Vavřínová získaly Čestné uznání za čtvrtou příčku. Na tuto soutěž se z naší republiky také rozjela ZUŠ Příbram (p. uč. Herák).

Další cesty směřovaly na celoslovenskou soutěž do Bojnic (p. uč. Bělinová). Zde zazářila Tereza Mandelíková se svým druhým místem. Ve stejné věkové kategorii se pak zručská děvčata navzájem utkala na Festivalu Ivana Ballu v Dolnom Kubině, kde Vavřínová a Mandelíková vybojovaly stejnou třetí pozici a Lenhartová hned pak čtvrtou. Vše vyvrcholilo, když kytaristky vyhrály ve své kategorii národní soutěž v komorní hře Hradecké Guitareando.



Výstava fotografií

Zručský fotograf Bedřich Procházka přemístil z Týnce nad Sázavou svou výstavu fotografií „O našem městě - Zruči nad Sázavou“ na zámek do Vlašimi. Vlašimští občané si budou moci výstavu prohlédnout až do konce srpna.

Zajímavá nabídka

V ledečském muzeu je možno si v letní sezóně, denně od úterý do neděle v době od 9 do 12 hodin a od 13 do 16 hodin, zakoupit zajímavé repliky historického skla z hutě Anna v Bělé. V říjnu pak je tato možnost omezena jen na soboty a neděle.

Tip na výlet

Tak jako každý rok, tak i letos připravili v Keblově na krytém parketu několik zajímavých kulturních akcí. Jednou z nich je i vystoupení populární pražské skupiny Šlapeto. Vystoupení se uskuteční v neděli 17. srpna od 18 hodin. Výtěžek ze vstupného bude věnován na konto Klokánek (Fond ohrožených dětí).

Výstava fotografií

V měsících leden - duben 2003 proběhl ve spolupráci s regionálními novinami NOVÉ POSÁZAVÍ již druhý ročník fotosoutěže „O psa Posázaví“. Soutěžilo se opět ve dvou kategoriích - psi s PP a bez PP, a do soutěže přihlásilo své psy téměř 30 majitelů. Na stupních vítězů stanuli i majitelé psů ze Zruče nad Sázavou a okolí. Výstavu fotek si můžete prohlédnout až do konce letních prázdnin v ordinaci MVDr. Pavla Vrbky, Habrecká 414, Ledec nad Sázavou /foto/, každý pracovní den od 15 - 18 h. (JH)



SPOLEČENSKÁ KRONIKA

Blahopřání

Blahopřejeme našim spoluobčanům, kteří v měsíci květnu oslavili narozeniny, zvláště pak :

MUDr. Jiřímu Bradnovi, Karlu Vosáhlovi, Lidii Jelínkové z Dubin, Libuši Jedličkové, Marii Chovánkové, Anně Kabátové, Miroslavu Kučerovi, Karlu Klepetkovi, Vlastě Červené, Věře Benčatové, Anně Rezkové, Jaroslavu Čechovi, Růženě Samkové, Boženě Dvořákové, Františku Rakovanovi, Marii Nácovské, Boženě Damaškové, Rudolfu Veselému, Jaroslavu Samkovi, Františku Balcarovi, Miladě Křištofově, Františku Doležalovi z Nesměřic, Jiřině Kotkové, Janě Kovářové, Miloslavu Lenhartovi, a Jiřímu Císařovskému.

Jmenovaným i všem ostatním oslavencům přejeme hodně zdraví, štěstí a pohody do dalších let..

Poděkování

Děkujeme všem přátelům, známým a sousedům za účast, projevenou soustrast a květinové dary při rozloučení s panem Pavlem Jankulou.

Rodina Kaňkovská

Děkuji touto cestou MěÚ a všem, kteří na mě nezapomněli při mém životním jubileu.

Beštová Ladislava

Děkuji touto cestou MěÚ a SPOZ za blahopřání k narozeninám.

Milada Křištofová

Redakční rada obdržela poděkování Mateřské školy Malostranská členům Hasičského záchranného sboru ve Zručí nad Sázavou za milé přijetí v hasičské zbrojnici, strážníkům městské policie, kteří předvedli dětem svou výzbroj a prověřili děti z bezpečnosti silničního provozu a paní Mileně Lhotkové za její každoroční besedy o knihách.

Mateřská škola Malostranská

CENÍK PRONÁJMU VEŘEJNÉHO PROSTRANSTVÍ NA KOUPADLE

Sazba za den:

- za osobu 10,- Kč
- stan do 6 m² 20,- Kč
- stan nad 6 m² 30,- Kč
- automobil 20,- Kč
- loď 0,- Kč
- pes 20,- Kč

Při pobytu delším než 48 hodin se uvedené poplatky snižují o 50%. Vybráním poplatků je pověřena Městská policie.

ŘÁDKOVÁ INZERCE

IV. kutnohorský festival

30. 8. 2003, Kutná Hora

Laura a její tygři, Luboš Pospíšil,
Původní Bureš, ... info: 604 436 780

• Koupím stará rádia i nehrající do r.v. 1940. Tel.: 608 950 903.

• Prodám bílou ložnici - dvě váleudy, dvě skříňky na lůžkoviny, dva noční stolky (se zrcadlem), velká třídílná skříň, taburetka. Cena 5.000,- Kč. Telefon: 776 328 484 nebo 602 324 301.

• Prodám 3 + 1 Na Pohoří. telefon: 728 462 591.

• Hledám podnájem 2 + 1 ve Zručí nad Sázavou, tel.: 604 735 938.

• Hledám pronájem garáže ve Zručí n.S., tel.: 327 534 274.

• Prodám pozemek v ulici Nádražní. Stavba RD možná. Výměra 1.445 m². Sítě v místě. 150 Kč/m², telefon 327 532 203.

• Koupím byt 2+1 ve Zručí. Tel: 605 865 286.

• Koupím byt 3+1 nebo větší 2+1 (zděné jádro) ve Zručí. Tel. 777 088 878

CENÍK INZERCE:

Inzerce plošná:

strana A4 celá 5.000,- Kč

polovina A4 2.500,- Kč

čtvrt A4 1.250,- Kč

Inzerce řádková:

komerční i soukromá 5,- Kč/slovo

tištěno tučně / rámeček +100 %

NABÍDKA TECHNICKÝCH SLUŽEB MĚSTA

Vysokozdvízná plošina	zdvih do 17 m	340,- Kč/hod.	+ 13,- Kč/km
BOBCAT 751	rovnání terénu, bagrování	480,- Kč/hod.	+ 13,- Kč/km
(možná přeprava Avii)	lžíce s podkop. 40 a 60 cm		
Jeřáb TATRA 138	zdvih břemene do 3 t	432,- Kč/hod.	+ 20,- Kč/km
Vysokozdvízný vozík	nosnost do 2 t	288,-Kč/hod.	
Zametací vůz IFA	zametání ulic	576,- Kč/hod.	
AVIA 31	doprava	180,- Kč/hod.	+ 13,- Kč/km
LIAZ sklápěč	doprava	216,- Kč/hod.	+ 20,- Kč/km
Multikára M 26	doprava	144,- Kč/hod.	+ 15,- Kč/km
Vibrační válec	zapůjčení	85,-Kč/hod.	
Mulčovač + traktor	sečení a drcení trávy	400,- Kč/hod.	
Kontejner	zapůjčení	48,- Kč/den	

* všechny uvedené ceny jsou bez DPH

Bližší informace a objednávky na adrese Město Zruč nad Sázavou - Technické služby, Na Úvoze 1040, 285 22 Zruč nad Sázavou, tel.: 327 531 406, mob. 603 861 004, e-mail: muzruc@pvtinet.cz, kontaktní osoby: Ing. Josef Nulíček a Jaroslav Svoboda.

navštivte oficiální stránky
Zruče nad Sázavou



www.mesto-zruc.cz



Poslední šance k odpočtu DPH!

Počítejte s námi!

až - 90 000 Kč
sleva Renault

+ 22 000 Kč
přepážka vč. DPH

- 22 % DPH*

Ušetříte až
137 000 Kč**

* Tato možnost odpočtu DPH je platná v souladu se zákonnými předpisy a nařizeními Ministerstva dopravy a Ministerstva financí a může ji využít společnost RENAULT ČR, a.s. ani na jejích koncesionářských/sml.

** Uvedení příklad platí pro model Mégane Combi Authentique 1,4 16V.



Cena již od 314 900,- Kč



Cena již od 374 900,- Kč



Cena již od 280 900,- Kč



Cena již od 562 900,- Kč

RENAULT

Využijte skutečně poslední šanci k odpočtu DPH z ceny osobních vozů s posuvnou přepážkou před tím, než vstoupí v platnost nově schválený zákon o odpočtu DPH.

Mégane Combi

Cena již od 314 900,- Kč bez DPH
Splátky již od 3 669,- Kč/měs.*

Scénic

Cena již od 374 900,- Kč bez DPH
Splátky již od 4 368,- Kč/měs.*

Nové Kangoo

Cena již od 280 900,- Kč bez DPH
Splátky již od 3 273,- Kč/měs.*

Laguna Grandtour

Cena již od 562 900,- Kč bez DPH
Splátky již od 6 558,- Kč/měs.*

www.renault.cz

Renault Leasing

* Splátky jsou uvedeny bez DPH pro finanční leasing na 60 měsíců při 60% záloze a jsou včetně havarijního pojištění. RPSN k uvedeným splátkám je 3,9%.



VV AUTO, s.r.o.

Hrnčířská 218
284 01 Kutná Hora
Tel.: 327 52 36 23, 327 52 36 24
Fax: 327 52 36 25

viditelná reklama



- velkoformátový tisk (vlajky, světelné reklamy...)
- reklamní plochy a billboardy v Kutné Hoře
- DTP - grafické studio
- barevný a černobílý digitální tisk, tvorba brožur
- kopírovací centrum, laminace, vazby
- tvorba web prezentací
- internetové fotoalbum Kutné Hory
- reklamní předměty, originální "leporrela"

Václavské náměstí 179, Kutná Hora
www.lepor.cz, www.fotobankakh.cz, lepor@lepor.cz
tel.: 327 515 450, 327 511 767, 327 511 768, fax: 327 514 034

Příjem inzerce, vzkazů a příspěvků do novin - Jiřina Janatová - telefon 327 531 194. Nevyžádané příspěvky nevracíme.

Redakce: Městský úřad Zruč nad Sázavou, Zámek 1 - tel.: 327 531 579. Registrační číslo MK ČR E 10481.

Řídí redakční rada : Jana Hamáčková (šéfredaktor), Vladimír Radil, Jiřina Janatová

Webové stránky - <http://www.mesto-zruc.cz>, e-mailová adresa: noviny@mesto-zruc.cz

Grafická úprava a sazba: LEPOR studio Kutná Hora; Uzávěrka červencového vydání: 7. 8. 2003